

СОТРУДНИКИ РЕДАКЦИИ



Светлана ЯРОВАЯ
Генеральный директор
director@LesPromInform.ru
SVETLANA YAROVAYA
General Director



Максим ПИРУС
Главный редактор
che@LesPromInform.ru
MAXIM PIRUS
Editor-in-Chief



Александра ТОДУА
Управляющий директор
fi@LesPromInform.ru
ALEXANDRA TODUA
Managing Director



Юлия ВАЛАЙНЕ
Ведущий менеджер по
рекламе и спецпроектам
raspr@LesPromInform.ru
JULIA VALAINE
Marketing and special
projects manager



Кирилл БАРАНОВ
Менеджер
по спецпроектам
KIRILL BARANOV
Special projects manager



Анастасия ПАВЛОВА
Дизайнер
ANASTASIA PAVLOVA



Ефим ПРАВДИН
Выпускающий редактор
redaktor@LesPromInform.ru
EFIM PRAVDIN
Publishing Editor



Александр УСТЕНКО
Дизайнер
ALEXANDR USTENKO
Designer

Артём КУЗЕЛЕВ
редактор ленты новостей

Ирина КРИГОУЗОВА
администратор сайта

Марина ЗАХАРОВА
литературный редактор

Елена ЗЛОКАЗОВА
корректор

Александр ВЛАСОВ
менеджер отдела
распространения

Эдуард СТРАХОВ
менеджер отдела
распространения

Андрей ЧИЧЕРИН
водитель

ЭКСПЕРТНЫЙ СОВЕТ

В. И. ОНЕГИН – почетный президент
Санкт-Петербургского Государственного
лесотехнического университета

Н. Б. ПИНЯГИНА – GR-директор ОАО «Ар-
хангельский ЦБК»

А. Г. ЧЕРНЫХ – президент Ассоциации
деревянного домостроения России

В. Н. ПЕТРОВ – доктор экономических наук,
профессор СПбГЛТУ

А. Н. ЧУБИНСКИЙ – доктор технических
наук, профессор СПбГЛТУ

КОНТАКТЫ

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
Санкт-Петербург,
Лиговский пр., д. 270Б, оф. 10
Тел./факс: +7 (812) 640-98-68
E-mail: lesprom@lesprominform.ru

ДЛЯ КОРРЕСПОНДЕНЦИИ:
196084, Санкт-Петербург, а/я 49

EDITORIAL OFFICE:
196084, Russian Federation,
St. Petersburg, Ligovsky pr. 270B, of. 10
Phone/fax: +7 (812) 640-98-68
E-mail: lesprom@lesprominform.ru
www.LesPromInform.ru

ПОДПИСКА

«Пресса России»: 29486, а также
через альтернативные и региональные
подписные агентства и на сайте
www.LesPromInform.ru

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ «ЛЕСПРОМИНФОРМ»



КЛЕЕВЫЕ РЕШЕНИЯ KIILTO ДЛЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

KESTOKOL • KESTOPUR • AKVAPUR • KIILTOMELT

8 (800) 333 30 33

www.kiilto.ru



8	НОВОСТИ NEWS
	В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ IN FOCUS
18	В России впервые появятся частные леса Private Forests Will Appear in Russia for the First Time
22	Новый национальный стандарт FSC New National FSC Standard
	
24	Рынок труда в лесной промышленности: итоги кризисного лета Labour Market in Forest Industry: Results of Crisis Summer
28	Татьяна Гигель: «Лесная отрасль должна занять достойное место в экономике страны» Tatiana Gigel: "Forest Industry Must Take Its Rightful Place in the Economy of the Country"
	РАЗВИТИЕ DEVELOPMENT
32	Мебельный холдинг «Ангстрем». Открытие фабрики мебельных фасадов Angstrom Furniture Holding. Opening a Furniture Facade Factory
	ПЕРСОНА PERSON
40	Иван Багранюк: «У леса должен быть хозяин» Ivan Bagranyuk: "The Forest Must Have Its Owner"
	РЕГИОН НОМЕРА: Новосибирская область REGION IN FOCUS: the Novosibirsk Region
44	Могущество России Сибирью прирастать будет... Siberia Will Make the Power of Russia Grow...
48	Парк переходного периода The Park of Transit Period
50	Области нужны инвестпроекты в сфере ЛПК The Region Needs Investment Projects in Forest Industry

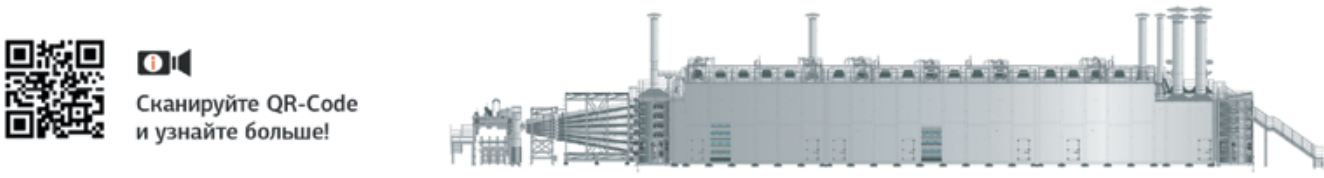
52	Доля лесных пожаров антропогенного происхождения растет The Share of Fires Caused by Human Factor Is Growing
54	Предприятия ЛПК Новосибирской области Forest Industry Enterprises in the Novosibirsk Region
	ОТРАСЛЬ INDUSTRY
60	Роза ветров vs трубы Pottiputki Rose of the Winds VS Pottiputki Pipe
	ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО FOREST MANAGEMENT
64	Сохраним лес Let's Save the Forest
65	За рубками российских лесов будет следить искусственный интеллект Felling in Russian Forests Will Be Watched by Artificial Intelligence
	ЛЕСОЗАГОТОВКА TIMBER-LOGGING
66	Системы пожаротушения лесных машин Fire-Fighting Systems for Forest Vehicles
	ЛЕСОПИЛЕНИЕ WOOD-SAWING
70	Перенести и запустить Relocate and Launch. Wood-Engine Engineering Company
74	Контроль качества пиломатериалов дает быстрый результат! Sawn Wood Quality Assurance Brings Results Soon!
76	Компания ÜSTÜNKARLI Makine A.Ş. спроектировала и внедрила два новых модернизационных проекта в Беларуси The Company ÜSTÜNKARLI Makine A.Ş. Has Designed and Implemented Two Modernization Projects in Belarus
	СУШКА ДРЕВЕСИНЫ TIMBER DRYING
78	«Лузалес» – территория современных технологий сушки Luzales is the Territory of Modern Drying Technologies



Реализовано с помощью технологий компании «Гренцебах»:
Оптимизированная циркуляция воздуха и энергоэффективные процессы сушки

Ориентируясь главным образом на влажность породы древесины и размеры шпона, мы предлагаем сушильные технологии по индивидуальным потребностям заказчика для непрерывно высокого качества продукта.

- » Оптимизированные сопла и зоны распределения воздушного потока обеспечивают равномерную подачу сухого воздуха по всем этажам. Для стабильно качественного результата сушки.
- » Автоматизированная система загрузки (23 цикла/минуту) обеспечивает эффективную эксплуатацию сушилки с высокой производительностью.
- » Интегрированное синусоидное управление предотвращает образование волнистости у особенно влажных и плохо просушиваемых видов шпона.
- » Сканеры шпона позволяют производить постоянную сортировку по качеству.



Гренцебах Маштех
Телефон: +7 495 118 64 96 | info.gmos@grenzebach.com
www.grenzebach.com

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS



ДЕРЕВООБРАБОТКА WOODWORKING

80

Чистая комната: назначение и использование
Clean Room: Purpose and Use



МАТЕРИАЛЫ MATERIALS

84

Максим Молчанов: «Во время карантина многие задумались о собственном деревянном доме»
Maxim Molchanov: "During the Quarantine a Lot of People Started Thinking of Their Own Wooden House"

87

Клеи Akzo Nobel нового поколения
New Generation of Akzo Nobel Glues

90

Kiilto Fireproof: Безопасные огнезащитные решения для древесины
Kiilto Fireproof: Safety Fire-Protective Solutions for Timber



ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ WOODEN HOUSE BUILDING

92

Дмитрий Руденко: «Стимулы использования CLT отличаются в разных странах, но всех роднит экология»
Dmitry Rudenko: "Reasons of CLT Use in Different Countries Differ but They Have Ecology in Common"

97

Куда ветер подует? Предложения в Стратегию развития лесного комплекса до 2030 года
Where Will the Wind Blow? Proposals into the Strategy of Forest Complex Development until 2030



ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ BOARD PRODUCTION

100

Установки искрогашения: надежность гарантирует безопасность
Spark Extinguishing Systems: Reliability Guarantees Safety



АСПИРАЦИЯ ASPIRATION

102

Что нужно учесть при выборе системы аспирации
What Should Be Taken into Consideration When Choosing Aspiration Systems



МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО FURNITURE PRODUCTION

104

Японский дом: традиционный и современный. История компании Yamanishi
Japanese House: Traditional and Modern One. History of Yamanishi Company

107

Более 10000 мебельных магазинов в России могут закрыться
Over 10.000 Furniture Shops in Russia Can Close



БИОЭНЕРГЕТИКА BIOENERGY

110

Kohlbach. Теперь и в России
Kohlbach. Now in Russia Too

112

Перспективы переработки древесных отходов
Prospects for Wood Wastes Processing

113

Древесный уголь, биоуголь, биочар: расставляем все точки над «био»
Charcoal, Biocoal, Biochar



ЦБП PULP & PAPER

118

Стать участником PAP-FOR Awards!
Become a PAP-FOR Awards Participant!



СОБЫТИЯ EVENTS

120

FSC-Пятница 2020 в России: итоги международного Дня ответственного отношения к лесу
FSC Friday-2020 in Russia: Summary of International Day of Responsible Forestry



122

«Рынок леса и пиломатериалов – 2020». Долгосрочные вызовы ЛПК после коронавируса
"Forest and Sawn Wood Market-2020" Long-Term Challenges for Forest Industry Complex after Coronavirus



ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ INDUSTRY EVENTS

124



РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ ADVERTISEMENT IN THE ISSUE

128

Ощутите прогресс



Преимущества бульдозеров Liebherr:

- Высокая эффективность при толкании и рыхлении материала благодаря бесступенчатой гидростатической трансмиссии
- Низкий расход топлива за счёт постоянного числа оборотов двигателя
- Эргономичная кабина и лёгкое управление джойстиками
- Отличный обзор благодаря защите от опрокидывания, интегрированной в кабину
- Гидравлически наклоняемая кабина для быстрого и лёгкого доступа ко всем комплектующим привода

ЛИБХЕРР-РУСЛАНД ООО
РФ, 121058, Москва, ул. 1-ая Бородинская, 6
Москва тел.: (495) 710 83 66
Санкт-Петербург тел.: (812) 802 09 01
Краснодар тел.: (861) 238 60 07
Владимир-Булг. тел.: (343) 345 70 50
Камчатка тел.: (342) 34 59 00
Красноярск тел.: (391) 258 28 22
Хабаровск тел.: (4212) 74 78 47
E-Mail: office.russia@liebherr.com
www.liebherr.com

LIEBHERR